



**COLLETTIVA ITALIANA  
alla  
FIERA INTERNAZIONALE  
di BAGHDAD**



**INCONTRI D’AFFARI in IRAQ (Erbil e Baghdad)  
30 ottobre - 5 novembre 2015**

**( Adesione entro il 9 ottobre 2015 )**

La Camera di Commercio Italo-Araba – C.C.I.A.  
e l’Ambasciatore della Repubblica dell’Iraq in Italia  
sono lieti di invitarVi a partecipare alla

***Collettiva italiana alla 42<sup>a</sup> Fiera Internazionale di Baghdad***

La Fiera Internazionale di Baghdad costituisce il più importante evento fieristico in Iraq e rappresenta per le aziende italiane dei diversi settori la migliore occasione di incontro con delegazioni ministeriali, aziende pubbliche ed operatori privati di questo paese.

Al fine di assicurare incontri d’affari anche con operatori del Kurdistan iracheno, che è la regione economicamente più attiva dell’Iraq, la partecipazione alla Fiera di Baghdad sarà preceduta da una **giornata di lavoro nella capitale curda di Erbil**.

**Le imprese partecipanti beneficeranno gratuitamente dello spazio espositivo collettivo** assegnato alla C.C.I.A., nel quale non è prevista l’esposizione di prodotti e campioni ma soltanto di cataloghi e documentazione illustrativa delle attività, prodotti e servizi delle aziende.

La Fiera di Baghdad durerà dall’1 al 10 novembre ma riteniamo di suggerire il seguente programma, durante il quale verrà offerta alle aziende l’assistenza in loco della C.C.I.A.:

**Programma proposto**

**Venerdì 30 ottobre 2015**

ore 13.40 Roma - Il Cairo (volo EgyptAir MS 792) – arrivo: ore 17.50

ore 23.15 Il Cairo - Erbil (volo EgyptAir MS 635) – arrivo: ore 02.25

**Sabato 31 ottobre 2015**

ore 11.00 Incontri d’affari presso la Camera di Commercio di Erbil

ore 19.00 Erbil – Baghdad (volo Iraqi Airways IAW 908) - arrivo: ore 20.00

**Domenica 1, Lunedì 2, Martedì 3, Mercoledì 4 novembre 2015**

Partecipazione collettiva alla Fiera di Baghdad nello spazio riservato alla CCIA  
Incontri con operatori pubblici e privati

**Giovedì 05 novembre 2015**

ore 12.20 Baghdad - Il Cairo (volo EgyptAir MS 638) – arrivo: ore 14.05

ore 17.45 Il Cairo - Roma (volo Alitalia AZ 897) – arrivo: ore 20.15

**Partecipazione:** La partecipazione è **gratuita** ed aperta ad aziende, rappresentanti e prodotti/servizi non aventi origine o registrazione in Israele.

Mentre i costi di viaggio e soggiorno sono a carico dei partecipanti, non è richiesta alcuna quota di iscrizione da parte della C.C.I.A.A., che, su richiesta, è disponibile ad occuparsi gratuitamente delle prenotazioni per viaggio e soggiorno. La lingua di lavoro è l'**inglese**.

**Visto di ingresso:** L'Ambasciata della Repubblica dell'Iraq in Italia assicura la più ampia collaborazione nel facilitare il rilascio del visto d'ingresso ai partecipanti. La Camera, in collaborazione con la *Sezione Consolare dell'Ambasciata (tel.: 063014508)* assisterà le aziende partecipanti nelle procedure di ottenimento del visto (*vedasi allegato*).

**Iscrizione:** Le aziende interessate a partecipare sono invitate a comunicarlo alla Camera al più presto e comunque **entro il 9 ottobre 2015** (*vedasi modulo di iscrizione allegato*).

→ **Per informazioni:**

dott. Nicola Castelli - Tel. 063226751 – Fax 063226901 - [castelli@cameraitaloaraba.org](mailto:castelli@cameraitaloaraba.org)

### **Iraq e Kurdistan**

L'**Iraq** ha in passato rappresentato per l'Italia un fondamentale partner commerciale, il secondo in ordine di importanza tra i paesi arabi, e dal 2006 sta avviandosi a ridiventarlo: le esportazioni italiane verso questo paese fino al 2013 sono pressoché sempre raddoppiate da un anno sull'altro, con ampi margini d'incremento legati alle opportunità offerte dalla ricostruzione post-bellica ed al miglioramento delle condizioni di sicurezza (cui il recente accordo sul nucleare iraniano dovrebbe ulteriormente contribuire). I settori che guidano la crescita del paese sono soprattutto: infrastrutture (strade, reti, energia, acqua, etc.), costruzioni, elettrico e delle risorse idriche, industria manifatturiera. La ripresa dell'agricoltura e, in prospettiva del settore agro-industriale, specie nella Regione curda, consentono l'incremento delle esportazioni italiane di macchinari e mezzi, anche grazie al credito d'aiuto italiano messo a disposizione dell'Iraq. Gli operatori italiani possono sfruttare l'immagine molto positiva di cui godono in Iraq il nostro Paese e le nostre aziende: nonostante le difficoltà relative alla sicurezza interna, negli ultimi tre anni gli scambi commerciali con l'Italia sono stati superiori ai 4 miliardi di Euro e la penetrazione di prodotti italiani è di recente notevolmente aumentata, in particolare quella di forniture per estrazione, trattamento e trasporto di idrocarburi, di macchine ed apparecchi meccanici, di apparecchi elettrici, di mezzi di trasporto, di apparecchi di precisione, di prodotti siderurgici e chimici, di mobili e apparecchi per uso domestico, di forniture mediche e dentistiche, di prodotti alimentari. Inoltre, considerate la crescita economica del 6% prevista per il 2015 e nel medio periodo e le previsioni dell'Agenzia Internazionale dell'Energia, secondo cui nel 2030 su due barili di petrolio prodotti in tutto il mondo uno sarà iracheno, l'Iraq si appresta a divenire una potenza economica. L'Italia può sfruttare le occasioni offerte dalla crescente ricchezza irachena, anche in settori diversi da quelli tradizionali.

In particolare, la **Regione autonoma del Kurdistan**, situata a Nord del paese, ha registrato - a partire dalla fine delle sanzioni economiche seguite alla liberazione dell'Iraq - una crescita economica particolarmente sostenuta, grazie alla grande disponibilità di risorse naturali e alla qualità della forza lavoro, caratteristiche che le conferiscono il potenziale per divenire un'economia di rilievo a livello regionale. La sicurezza del contesto economico e l'adozione di regolamenti che incentivano gli investimenti nella Regione hanno determinato un grande afflusso di Investimenti Diretti Esteri; fra le principali opportunità d'investimento si segnalano: progetti agricoli, inclusi frutteti; industrie alimentari come quelle delle carni e dei latticini; produzione e assemblaggio di automobili e macchine; industria petrolchimica; cementifici; applicazioni elettriche domestiche come televisori, frigoriferi e condizionatori, ed altri. Grazie ai successi delle forze Peshmerga nel combattere l'Isis e mantenere la sicurezza del Kurdistan, vi sono chiari segni che la regione accrescerà anche in futuro l'attrattiva economica che l'ha caratterizzata negli ultimi anni.

La presenza o il contatto diretto sono indispensabili per penetrare in questo mercato.

Spettabile  
Camera di Commercio Italo-Araba  
Fax: 06 3226901  
[castelli@cameraitaloaraba.org](mailto:castelli@cameraitaloaraba.org)  
(att.ne: dott. Nicola Castelli)

**ISCRIZIONE ALLA MISSIONE in IRAQ (Erbil e Baghdad)  
30 ottobre – 5 novembre 2015**

**N.B.** L'iscrizione deve pervenire alla Camera al più tardi entro il 9 ottobre 2015

**DATI DELL'AZIENDA**

Denominazione .....

Forma giuridica ..... P.IVA .....

**Sede operativa**

Indirizzo .....

Telefono ..... Fax .....

E-mail ..... Sito Web .....

Persona da contattare ..... Posizione in azienda .....

**Settore di attività**

.....

.....

**Principali prodotti/servizi**

.....

.....

.....

**ADESIONE ALLA MISSIONE in IRAQ – ottobre/novembre 2015**

Partecipazione diretta con i signori:

nome e cognome ..... posiz. aziendale ..... cell. ....

nome e cognome ..... posiz. aziendale ..... cell. ....

nome e cognome ..... posiz. aziendale ..... cell. ....

*oppure*

Partecipazione tramite la società di servizi della Camera *NAME Consulting* (preventivo su richiesta)

**OBIETTIVI dell'azienda nella missione:**

- export prodotti       import di prodotti
- export servizi       investimenti diretti (joint-venture, delocalizzazione produttiva, altro)
- ricerca agenti       franchising

Precisazioni: .....

.....

.....

Contatti richiesti:       società private                       enti pubblici

Tipologia dei clienti abituali: .....

.....

.....

Applicazioni più comuni dei Vostri prodotti/servizi: .....

.....

.....

**PROFILO AZIENDALE**

- Per la presentazione dell'azienda e l'organizzazione degli incontri diretti si richiede di allegare:
- un profilo in *lingua inglese*
  - altre informazioni che l'azienda consideri utili per ottimizzare la sua partecipazione

**ISCRIZIONE**

L'iscrizione deve pervenire alla Camera tassativamente **entro il 9 ottobre 2015**, unitamente a:

- profilo aziendale in lingua inglese.

Data .....

Firma aziendale .....

## VISTO DI INGRESSO IN IRAQ

Per la richiesta del visto di ingresso in Iraq, ciascun partecipante alla missione deve produrre i seguenti documenti:

1. *Passaporto in originale* del partecipante
2. *Fotocopia del passaporto* (pagina con foto, generalità e date di rilascio e scadenza)
3. N° 2 *fototessera* uguali
4. *Lettera della società di appartenenza* del partecipante (su carta intestata), in cui si richiede il rilascio del visto d'ingresso in Iraq (della durata di uno o tre mesi, come preferito) per il suo partecipante sig. .... (indicando se si richiede un visto singolo o multiplo) e in cui si dichiara che quest'ultimo fa parte dell'azienda e si recherà in Iraq dal 30 ottobre al 5 novembre (o data successiva, se si desidera trattenersi oltre la missione organizzata dalla Camera di Commercio Italo-Araba) per rappresentarla in occasione della 42° edizione della Fiera Internazionale di Baghdad. Si deve anche indicare che la società scrivente assicurerà la copertura di tutte le spese relative al viaggio e soggiorno in Iraq del suo rappresentante. La lettera, in originale, deve essere timbrata e firmata indicando nome, cognome e carica del firmatario.
5. *Modulo di richiesta visto* (qui allegato) compilato.

Il visto per un ingresso ha il costo di *US\$ 40*, mentre il visto multi-ingresso di *US\$ 100* (non sono accettati pagamenti in Euro).



عدد مرات الدخول السابقة الى العراق :  
 تاريخ آخر دخول سابق للعراق :  
 الاعمال التي مارسها سابقا في العراق :  
 الاماكن التي اقام أو اتخذها مقرا له في العراق :  
 هل سبق له العمل في العراق في السلك الدبلوماسي او التجاري :  
 هل تم ابعادك عن العراق سابقا ومتى :

### Children's Name, Age & Occupation

### أسماء الأولاد و اعمارهم ومهنتهم

المهنة ومكان العمل/ Occupation	تاريخ التولد/ Date of Birth	الاسم/ Name
	/ /	
	/ /	
	/ /	

### Countries Visited & Worked in

### الدول التي زارها او عمل فيها

تاريخ العمل او الزيارة/ Date of Work & Visited	نوع العمل/ Kind of Work	اسم الدولة/ Name of Country
/ /		
/ /		
/ /		

### References & their Adders in Iraq

### الاشخاص ذوي العلاقة بهم في العراق وعناوينهم

العنوان الكامل ورقم الهاتف/ Full Address & phone Number	الجنسية/ Nationality	الاسم الكامل/ Full Name

### تعهد الطرف العراقي عن الاجنبي او العربي

التوقيع / Signatuer :

التاريخ / Date :

الاسم :

العنوان الكامل ورقم الهاتف :

المهنة :

### NOTE:

\*A person is legally responsible in case of give false information .

\*Color copy of valid passport and other documents required for visa application .

### ملاحظة :

\* يتحمل أي شخص يدلي بمعلومات غير صحيحة التبعات القانونية .  
 \* يتم جلب المستمسكات الخاصة بمنح السمة ونسخة ملونة من جواز السفر .

التوقيع / Signatuer :

التاريخ / Date :